

UNIVERSIDAD DE WISCONSIN-MADISON
Información del participante de investigación y formulario de consentimiento

Informantes uruguayos

Título del estudio: Patrones en el habla uruguaya

Investigador Principal: Rajiv Rao (tel.: +1 608-262-2093) (email: rgrao@wisc.edu)

Investigador estudiantil: Brandon Goodale (tel.: +1 608-262-2093) (email: bgoodale@wisc.edu)

DESCRIPCIÓN DEL ESTUDIO

Le invitamos a participar en un estudio de investigación sobre el español que se habla en Uruguay.

Se le ha pedido participar porque es un adulto uruguayo que actualmente reside en Uruguay.

El objetivo de la investigación es comprender mejor cómo hablan diferentes personas en todo Uruguay y cómo los diferentes estilos de habla afectan la forma en que las personas hablan.

Este estudio incluirá a hablantes de español uruguayo de diferentes edades, sexos y niveles de educación de todo el Uruguay.

Esta investigación se llevará a cabo en un lugar tranquilo (por ejemplo, una escuela, iglesia, etc.) cerca de su residencia. Si está dispuesto/a y su hogar está tranquilo, este estudio también podría llevarse a cabo allí con su permiso verbal.

Para llevar a cabo esta investigación se realizarán grabaciones de audio. Estas grabaciones serán utilizadas por el Equipo de Estudio para comprender mejor las cualidades lingüísticas del español uruguayo.

Estas grabaciones se conservarán indefinidamente como parte del corpus lingüístico al que podrán acceder los investigadores. Sin embargo, solo el Equipo de Estudio podrá vincular sus grabaciones con su información identificable. Su información identificable no se compartirá con personas ajenas al Equipo de Estudio y solo se mantiene para facilitar posibles estudios en el futuro.

Estoy de acuerdo en compartir grabaciones de audio con el Equipo de Estudio y permitirle mantener la posesión de ellos, dado que mi nombre y / u otra información personal nunca se utilizará al discutirlos.

Marque esta casilla si está de acuerdo

¿QUÉ IMPLICARÁ MI PARTICIPACIÓN?

Si decide participar en esta investigación siguiendo este formulario de consentimiento, se le pedirá que complete (por escrito u oralmente) una encuesta de entrada sobre su historial residencial e información demográfica (edad, sexo, educación). Esta encuesta

también le preguntará sobre los idiomas que habla o ha estudiado y sobre viajes significativos fuera de Uruguay.

Después de la encuesta de entrada, participará en una serie de tareas de conversación para las cuales se grabará el audio. Estas incluyen:

1) **una entrevista semiestructurada:** el propósito de esta tarea de conversación es conocerlo como individuo y aprender sobre su comunidad. Los temas pueden incluir cosas como: la comunidad y cómo ha cambiado a lo largo de los años, las actividades que las personas realizan allí para divertirse, posibles museos de la ciudad / pueblo, su niñez y adolescencia, las vacaciones, etc.). Además, durante esta tarea, siéntase libre de hacerme cualquier pregunta similar que pueda tener.

2) **una tarea de finalización del discurso:** el propósito de esta tarea más estructurada es pedirle que responda a escenarios típicos. Se le dará una serie de escenarios típicos y se le pedirá que diga una frase específica.

3) **una tarea de lectura:** para esta tarea altamente estructurada, leerá en voz alta una breve fábula titulada "El viento norte y el sol" de Esopo.

Después de las tareas de conversación, se le pedirá que complete una encuesta de salida (por escrito y / u oralmente) que consiste en una entrevista semi estructurada sobre la lengua, sus formas y usos.

Se le pedirá que complete 2 encuestas y tres tareas de conversación.

Estas tareas se completarán durante una sola sesión.

Su participación durará aproximadamente 1 hora en total.

¿HAY ALGÚN RIESGO PARA MÍ?

Existe un leve riesgo de violación de la confidencialidad y que usted puede revelar información personal, sensible o identificable.

La información de contacto de preselección estará vinculada de manera codificada a los datos que usted proporcione en este estudio. Solo Rajiv Rao y Brandon Goodale tendrán acceso a la clave. Este vínculo codificado se mantendrá por dos razones 1) para preguntarle si está dispuesto/a a participar en futuros estudios y si lo está 2) para poder comparar su voz de ahora con la del futuro. Si elige no participar o retirarse de este estudio, se eliminará su información de contacto de preselección.

Un seudónimo se adjuntará a los datos que proporcione para mantener su confidencialidad. El Equipo de Estudio vinculará los datos de sus encuestas a sus grabaciones de voz. Los datos se almacenarán de forma segura de acuerdo con la política de la universidad.

Si durante la grabación de la entrevista semiestructurada comparte nombres u otra información identificable, estas secciones de la grabación se ocultarán para proteger la identidad de todos los involucrados.

¿HAY ALGUNA VENTAJA PARA MÍ?

No esperamos ningún beneficio directo para usted por participar en este estudio.

¿CÓMO SE PROTEGERÁ MI CONFIDENCIALIDAD?

Su información identificable no se incluirá en publicaciones o presentaciones ya que su participación es confidencial.

Sus datos pertenecerán al equipo de estudio mencionado anteriormente. Los datos que proporcione serán desidentificados y pueden usarse para futuros estudios de investigación o distribuirse a otros investigadores para futuros estudios de investigación sin su consentimiento informado adicional.

Si se cita en publicaciones, no será nombrado/a.

¿A QUIÉN DEBO CONTACTAR SI TENGO PREGUNTAS?

Puede hacer cualquier pregunta sobre la investigación en cualquier momento. Si tiene preguntas sobre la investigación después de salir hoy, debe comunicarse con el investigador principal Rajiv Rao al +1 608-262-2093 o por correo electrónico rgrao@wisc.edu. También puede comunicarse con el investigador estudiantil, Brandon Goodale al +598 091 666 669, por WhatsApp +1 661-400-2600 o por correo electrónico bgoodale@wisc.edu.

Si no está satisfecho con la respuesta del equipo de investigación, tiene más preguntas o desea hablar con alguien sobre sus derechos como participante en la investigación, debe comunicarse con la Oficina de IRB de Educación y Ciencias Sociales / del Comportamiento al +1 608-263-2320.

Su participación es completamente voluntaria. Si comienza a participar y cambia de opinión, puede finalizar su participación en cualquier momento sin penalización.

Al marcar la casilla a continuación, indica que ha leído este formulario de consentimiento, que ha tenido la oportunidad de hacer preguntas sobre su participación en esta investigación y que ha aceptado voluntariamente participar. Si desea obtener una copia de este formulario, imprima uno antes de continuar con la encuesta.

Marque esta casilla si acepta participar

Fecha